

ARMIDA AKTE I

1. Ouverture

2. Duet Armida Ismene

Zie jij wat ik zie, nog even, dan is hij er,
dat moet de vijand zijn, het is zover!
Toch?!

Dat moet de vijand zijn, het is zover!
Vóór je het weet rukt hij op, daar is ie al!
Je weet, hij komt, maar nooit wanneer dat
wezen zal!
Wat moet je als de vijand je zo overvalt?!

3. Recitatief Armida Ismene

Armida

Jij, jij zegt wat ik doen moet!

Ismene

Wie ik?! U bent het staatshoofd!

Armida

Kom op, Ismene, jij bent altijd de doener!
En van ons tweeën ben jij beslist het
handigst,
ik heb totaal geen ruimtelijke inzicht,
jij bent zo praktisch!
We zijn zo goed als in oorlog,
het komt nu echt op jou aan!
Wat doen we bij de grens,
wat houdt 'm tegen?!

Ismene

Voetangels, klemmen helpen,
hebben we niet.
Maar wel punaises,
als je die uitstrooit,
werkt dat vertragend,
het geeft ons even tijd.
En wat ook effectief werkt,
is regen, hele dichte,
dat hij verward raakt,
op de grond die punaises,
beproefde combi!

Armida

Maar die regen, kijk eens goed, meid;

er valt geen druppel,
daar gaat je dichte regen.
Het is helder dat onze vijand goed zicht
heeft,
dat vind ik niet bepaald heel
geruststellend.
Wat wordt je plan van aanpak?
Zeg wat ik doen moet!

4. Aria Rinaldo

Ach, wat een makkie,
hoed u maar, arme stakkers,
Het Ei wordt afgepakt.
Door mij, hè,
ik ben maar zo vrij, hè.
Het helpt als u wel even meewerkt,
wij, in een ik- tijdperk,
het helpt als u snel even meewerkt,
ik ben maar met één man sterk.
Het Ei weet alles,
Het Ei weet in ons geval voor wie het
wezen zal:
voor mij, uiteindelijk!
Het Ei viel,
tot Haar schande,
BAM, in verkeerde handen,
dus dat moet anders.
Luister...
Het wordt Het Ei teveel,
en dan kom ik in beeld!
Het Ei, Het Ei,
vertrouwt geheel op mij.
Haar opdracht is en blijft
dat ik daar zit in plaats van zij.
Prachtige gedachte,
en ik ken mijn krachten,
ik kan niet wachten!

Armida

Daar komt hij aan, Ismene!

Rinaldo

Remmen los,
houd u vast,
inderdaad, daar kom ik aan!

5. Gavotta

Armida

Gesproken

Verleid 'm, Ismene, hou 'm buiten de deur!

6. Duet Rinaldo Ismene

Rinaldo

Wat staat u in de weg, zeg,
hup, aan de kant graag,
ik stoot door naar Armida!
Lak voor je nagels, en dit dan, een
remover,
nagelriemolie, wat is hier de bedoeling?!
Vóór u doorgaat, het komt wat ongelegen,
ik voer oorlog.

Ismene

Maar dat is interessant zeg, en hoe lang
vecht u al?
Wees wel gewaarschuwd, oorlog voeren is
smerig, maakt vooral vuile handen,
en voor de nagels is het echt desastreus.
Kijk maar naar de uwe.
Oh, u boft dat u mij treft,
u heeft zoveel geluk,
ik geef alleen maar top manicures.
U zult straks,
als u nog zin heeft,
veel beter oorlog voeren,
met geboosterde nagels.
Nu de lak nog met glitters...

7. Duet Armida, Rinaldo

Armida

Met glitters, Ismene?!
En jij, als je oorlog wil, dan krijg jij je
oorlog,
dan is dit jouw veldtocht,
je lijkt me een prof.

Rinaldo

Een veldtocht, wil ik oorlog, welnee,
wat ik wil dat kan zo met me mee...

Armida

Ik breek ze... je benen!

Rinaldo

Ik pak het in vrede...

Armida

Ik breek je beide benen!

Rinaldo

Ik lust u rauw!

Armida

En ik jou!

Rinaldo

Eén kopstoot!

Armida

Morsdood!
Jij bent strakjes geradbraakt!

Rinaldo

Wat een grootspraak!

Armida

In reepjes

Rinaldo

U meent het!

Armida

Huppakee!

Armida Rinaldo

Wie hakt van ons tweeën de ander in
mootjes,
wie blijft er over,
en wie gaat er dood?
Wie bluft van ons allebei?
Precies, dat ben jij/bent u!

Armida Rinaldo

Wie is beslist geen bangerik?
Nou wie oh wie?!
Precies!
Nee, nee, niet jij/u... maar ik!

8. Aria Armida

Jij, met je mooie ogen,

je hoge voorhoofd,
die wangen van satijn,
die zachte lijnen,
die wangen van satijn,
jij bent de mijne...
Wat is dit, en wat doet dat in m'n hand,
bracht ik net een ode aan de vijand?!
Een óde?!
En net nog moest hij dood,
mijn hemel, mijn hemel, heel
vervreemdend...
Maar jij bent zo'n zoeterd,
zo'n zoeterd...
Oh, jij bent zo'n poepie!
Jij... alles waar ik naar verlang!
Dat weten maakt me bang,
mijn arme hart dat bonst;
jij bent niet één van ons!
Rivalen zijn we,
strijdbaar tot het einde,
strijdbaar tot het einde!
Maar... er wordt heel geslepen,
stiekem en heel trefzeker,
radicaal ingegrepen...
Ik, Armida dicteer,
dat jij mij zeer begeert.
Ik, Armida voorspel,
dat jij met mij versmelt.
Niet langer tweestrijd,
een top twee-eenheid,
een top twee-eenheid!

9. Duet Armida Rinaldo

Armida Rinaldo

Dag jij, lieve jij,
kom en dans met mij.

Armida Rinaldo

Armida

Verleid me, jij,
dichterbij jij,
dichterbij...

Rinaldo

Verleid me, jij,
dichterbij, dichterbij...

Armida Rinaldo

Hier rust mijn ene hand,
daar komt mijn and're hand,
en dans, dans met mij...

Rinaldo

Jij leidt, ik laat me leiden,
ben in de ban van jouw nabijheid,
hoe doe jij dat, als jij verschijnt, dan stopt
de tijd.
Hoe kom jij zo betoverend,
kom maar op, ik geef me over,
neem me maar mee, waar jij bent,
daar ben ik als vanzelf,
lieveling, lieveling,
ik verdwijnt in jouw omhelzing.

Armida

Wie is er hier de magiër,
hoe jij weet te behagen,
oh, jouw charme is godgeklaagd.
Ik moet van jou genieten,
veel moeite kost dat niet,
als jij geen weerstand biedt...
Samen raak je in de flow,
en zo gaan we quick quick slow...

Armida Rinaldo

Ik weet niet meer waar jij begint,
en niet waar ik nog stop,
die dans met jou houdt nooit op,
die dans houdt nooit meer op.

10. Aria Ismene

Dit is toch onvoorstelbaar?!

Loopt er opeens een stel daar,
te flierefluiten,
dat is toch om te huilen?!
Stuitend!

Ik noem dit mensonterend,
dit laat ik niet passeren!
Het mag niet, maar nood breekt wetten,
wie moet nu hier op letten,
dat moet nu rechtgezet!
Dit is de grens, dit pik ik niet;
ik hier in die positie,
En wie zal daarvoor boeten?
Ja u, dit zet kwaad bloed!

11. Duet Ismene Armida

Ismene

Dáár! Wat stond daar nog nooit zo kwetsbaar?!
Uw gedrag, dit is onwerkbaar;
u moet broeden als een hen!

Armida

Lieve schat, alles went,
ik ben daar niet, nou en?!

Ismene

Ik ben uw hulp,
ik dóe al alles,
ik kan werken als een malle,
als ik ook nog in moet vallen...
Als ik zitten moet in plaats van sponzen...

Armida

... zal de hele boel verslonzen...
Och, Ismene toch, och Ismene toch,
ochetoch...
dan versloft de boel, dan verstoffen we,
nou, wat dan nog?!

Ismene

Om uw plicht zo te verzaken,
u heeft echt alleen dat taakje!

Armida

Ik verdraag geen tegenspraak!
Je laat het, brutaaltje!
Is dat helder?

Ismene

Ja, dat is helder.

Armida

Niks meer te melden?

Ismene

Niks meer te melden.
Ja, toch wel, het gaat om veiligheid,
het gaat om het Ei Haar heiligheid,

Armida

Nog één woord en ik bewerk je met twee bijlen, meid!

Jij kijkt op en niet voor niks,
hier sta jij
en daar sta ik,
en daar sta ik,
en daar sta ik,
ik sta daar,
en waarom, daar kraait geen haan naar,
zorg gewoon dat jij je schikt,
daar sta ik,
evident, ja zonneklaar,
en niet onderhandelbaar,
jij staat hier en ik sta daar!

12. Aria Ismene

Zo sip,
daar zit geen kip...
Alleen, die pil is bitter,
ik hoor daar niet te zitten.
Geef me een goede reden,
daar hoort geen goede tweede.
Het is haar ere nestje,
ja, onze Armida zit het best!
En of ze aardig is of niet, heeft daar niks mee te maken,
dat doet niet ter zake.
Ook als ze heel gemeen is,
blijft zij mijn nummer één!
Het is haar ere nestje,
ja, onze Armida zit het best!
Al bijt ik mijn nagels stuk van de stress,
Armida zit het best!

13. Aria Ubaldo

Zo, zo...
Even zien... een weiland,
hier woont dus de vijand.
Snap niet waar Rinaldo is gebleven,
hij zei 'dit doe ik even...'
Ik blijf achter,
en wat dacht je,
ik maar wachten...
Het gaat alleen om vrouwen, kom kom,
die leg je zo om,
de vraag is waarom...
zie ik geen onversaagde held,

geen overtuigend slagveld,
ligt niemand uitgeteld,
ik tref onbedoeld echt een dooie boel.
Dit is hoe het erbij staat,
als hij zonder mij gaat.
Ik ben meer van het stoere,
heb net ietsje meer bravoure.
Hij houdt van evenwicht
voert keurig een oorlog, met tactisch
inzicht,
deze man die doet z'n plicht.
Ergo...
Hij kan met goed fatsoen,
niet het vuile werk doen.
Domme kracht is mooi meegenomen,
om bij Het Ei te komen.
En veni vidi vici,
dat wordt mijn strategie.
Ik tijger heel behoedzaam dichterbij,
laat dat maar aan mij...
Hè wat, Het Ei?!
Het Ei is vrij!

14. Tutti

Ismene

Opeens geen vuiltje aan de lucht...

Ubaldo

Eens eventjes heel diep zuchten.

Rinaldo

Zelden me zo harmonieus gevoeld.

Armida

Zo is het precies bedoeld.

Ubaldo

Zo rimpelloos.

Ismene

Ik drijf in het eindeloze.

Armida

Alsof ik een murmelend beekje ben.

Rinaldo

Het voelt ook zo bekend.

Ismene

Wij twee een heel klein dansje?

Armida

Lijkt mij een buitenkansje!

Ubaldo

Alsof het nooit meer winter wordt.

Armida Ismene

Zó voelt een lux' resort.

Ubaldo

Aan de Middellandse Zee.

Rinaldo

Een fles factor vijftig mee.

Kwartet

Zon, zee, daar wuift een palm,
ik ben helemaal ingesmeerd.
Tjonge, ik ben zo kalm,
als een monnik die mediteert.
Geen ambitie en geen streven,
het is alles om het even,
en m'n hele hoofd is leeg, léég...
Ik was niet, ik word niet, ik ben,
ik ben zen.

Ismene

Ik heb niks meer te wensen.

Armida

Dit gun ik alle mensen.

Kwartet

Geen ambitie en geen streven,
het is alles om het even,
en m'n hele hoofd is leeg, leeg...
Ik was niet, ik word niet, ik ben,
ik ben zen.
Zo jezelf te leren kennen,
want ik was niet, ik word niet, ik ben,
ik ben zen,
nee, ik was niet, ik word niet, ik ben,
ik ben zen.

15. Duet Ubaldo Ismene

Ismene

Wat doe jij hier?!

Ubaldo

Pech, dit was vrij hier.
Dat bevalt wel,
het zit zacht als fluweel,
geen moment me verveelt...

Ismene

... Ja, dat zal wel.
Weg! D'r af, of ik doe iets ondenkbaars!
En nu rap of dat koppie van jou wordt
compleet onherkenbaar!
En nu héél snel, als ik zo tot drie tel...

Ubaldo

Hum tiedelum,
tiedelum humtiedum,
dat is mijn adagium.
Opgestaan is plaats vergaan,
en daar helpt geen moedertjelijef aan.
Dus zijn er nog vragen?
Wat is dat, dat gepruts met die nagels?!

Ismene

Humtiedelum, ik heb de tijd,
heel mijn ziel en zaligheid,
kan ik in een standaard manicure kwijt.

Ubaldo

Oh, wat heerlijk, geef mij er zo ook één!
Jeeej!

Ismene

Als ik klaar ben dan kom je maar hierheen.

Ubaldo

Amehoela!
Wat denk jij, dat ik één twee drie opsta,
denk jij echt dat ik hier zomaar af ga?!
Wat een giller,
dat zou je wel willen!
Oh, dit uitzicht, te gek, wat een plek,
wat jij ook uitricht,

ik zit hier perfect,
ik zit hier perfect...

Alle machtig Rinaldo, wat doet die daar,
wat doet hij met hoe heet ze, met
Armida?!

Is dit waar, zit ik in een psychose?!
Staat hij daar, zonder blikken of blozen,
onverbloemd met de vijand te vozen?!
Dit gaat diep, tot in het merg,
nee, dit is te erg

Ismene

Dit is erg en je zult het niet geloven,
mijn bazin heeft die indringer betoverd!

Ubaldo

Mijn leider!

Ismene

Het zij zo!

Ubaldo

Deze vrouw is een bandeloos type!

Ismene

Een zacht ei als het gaat om principes!

Ubaldo

Jij krijgt een zwieper!

Ismene

Haar verraad
maakt zoveel stuk,
maar dit is gelukt,
maar dit is gelukt...

16. Duet Armida Rinaldo

Armida

Rinaldo...

Als een rechtgeaarde minnares,
doe ik met jou een liefdestest.
Stel nou dat jouw lieve hart getart wordt,
hoe groot blijft jouw hartstocht?
Laat zien:
blijft die zoals die is of taant die.

Rinaldo

Wat dacht je?

Armida

Je weet dat ik je hoogacht...

Armida Rinaldo

... maar eerst maar eens een opdracht.

Rinaldo

Was dat het? Niks verandert.

Amida

Pas op, er komt een andere.

Armida Rinaldo

Voor wij daaraan beginnen,
een verzetje voor de zinnen.
Jij moet nog meer bemind,
jij moet nog meer bemind,
jij moet veel meer,
jij moet veel meer bemind...

Armida

Ik ga bij je weg.

Rinaldo

Wat zeg je daar nu?!

Armida

Ik ga nu.

Rinaldo

Maar meisje...

Armida

Dit is het einde.

Rinaldo

Je láát het!

Armida

Ja, toe maar, háát me maar!
Dit is die and're kant, hè,
waardoor de liefde strandt, hè!

Rinaldo

Wat?! Hoe dan,

word ik de boeman,

en jij zo'n viswif in de tetterstand?!

Armida

Viswif?!
Hoor ik dat goed en vind jij mij een

viswif?!
Weet dat dit ... een wig drijft...

Rinaldo

Vergissing... het spijt mij...

Armida

Vergissing?!

Rinaldo

Een misser!

Armida

Dat ís het!

Rinaldo

Het spíjt mij!

Armida

Denk niet dat je dit ooit nog rechtbreit!

Armida

Je bent de beste!

Rinaldo

De beste?!

Armida

Ik testte je.
Een grapje,
snap je...

Armida Rinaldo

Hahaha, dat was even een achtbaan,
hoe verkeerd kan een mens op een been
staan!

Van de leg, van de leg, van de leg,
van één testje, van één testje,
compleet van de leg 3 x

17. Tutti

Ubaldo

Onbehoorlijk!

U laat zich ringeloren!

Wég, uw gevoel voor decorum,
die vrouw is knettergek, die is krankjorum,
gestoord ook!

Ismene

Even dimmen!

Mevrouw, ik vraag u dringend,
uw lusten te bedwingen,
in plaats van hem voortdurend te
bespringen,
kom zitten!

Tutti

Ik wil dat je/u luistert, je/u doet wat ik zeg!

Ik wil dat je/u luistert,

je/u gaat nu met mij mee, en hij/zij/jij daar
moet weg,

je/u gaat nu met mij mee, en hij/zij/jij daar
moet weg!

Je/U hoort wat ik zeg, toch,

dus hij/zij/jij gaat nu weg, toch?!

Ik wil dat je/u luistert, je/u doet wat ik zeg!

je/u gaat nu met mij mee, en hij/zij/jij daar
moet weg,

je/u gaat nu met mij mee, en hij/zij/jij daar
moet weg!